

An aerial photograph of a coastal mining landscape. In the foreground, a dark, rocky coastline meets the ocean, with white waves crashing against the shore. A dirt road runs along the coast, with several small buildings and vehicles visible. In the background, a vast, arid landscape of rolling hills and mountains stretches towards the horizon under a clear blue sky. The mountains are covered in a mix of brown and grey soil, with some rocky outcrops visible.

RAÚL ZURITA

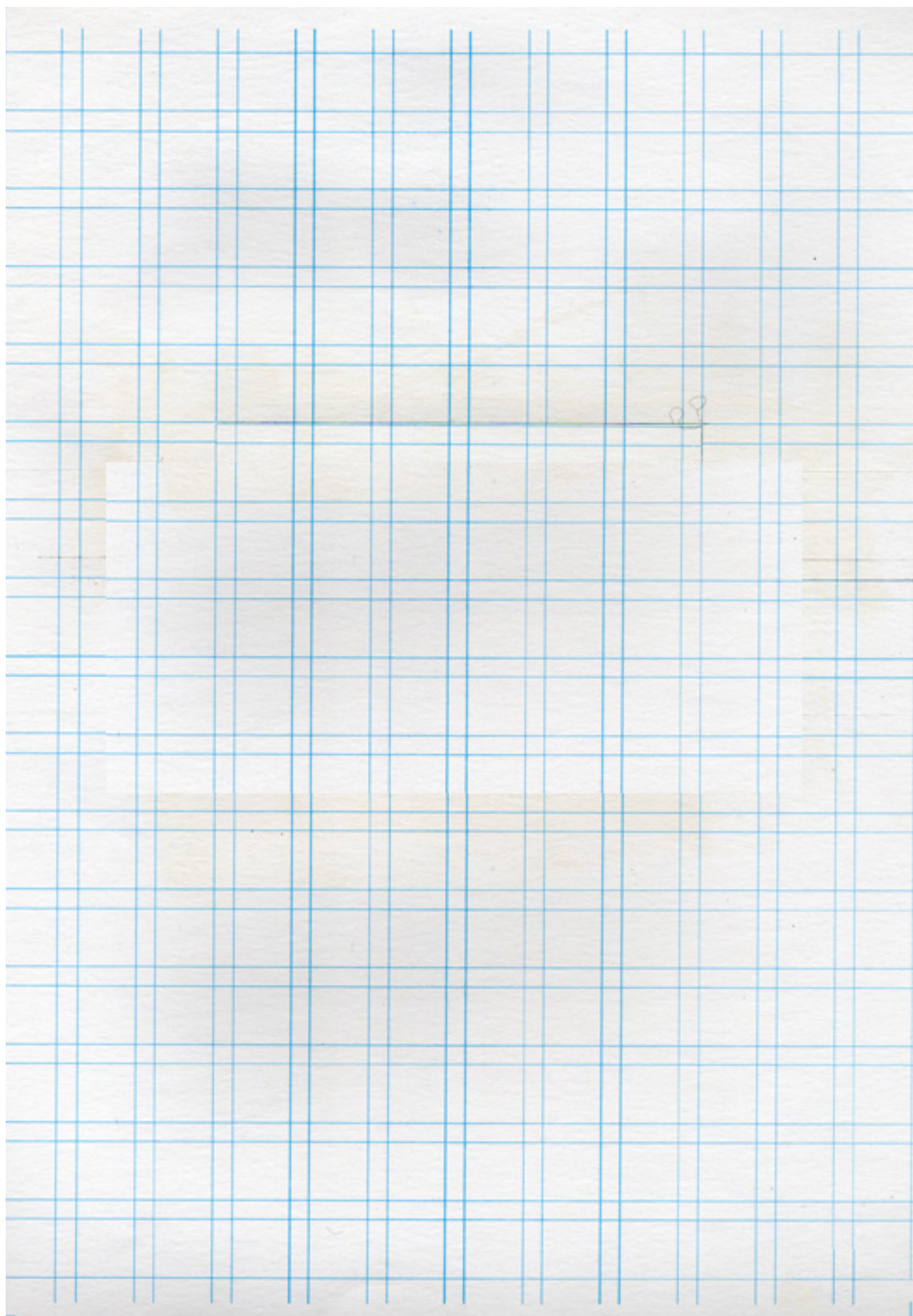
ESCRITURA MATERIAL



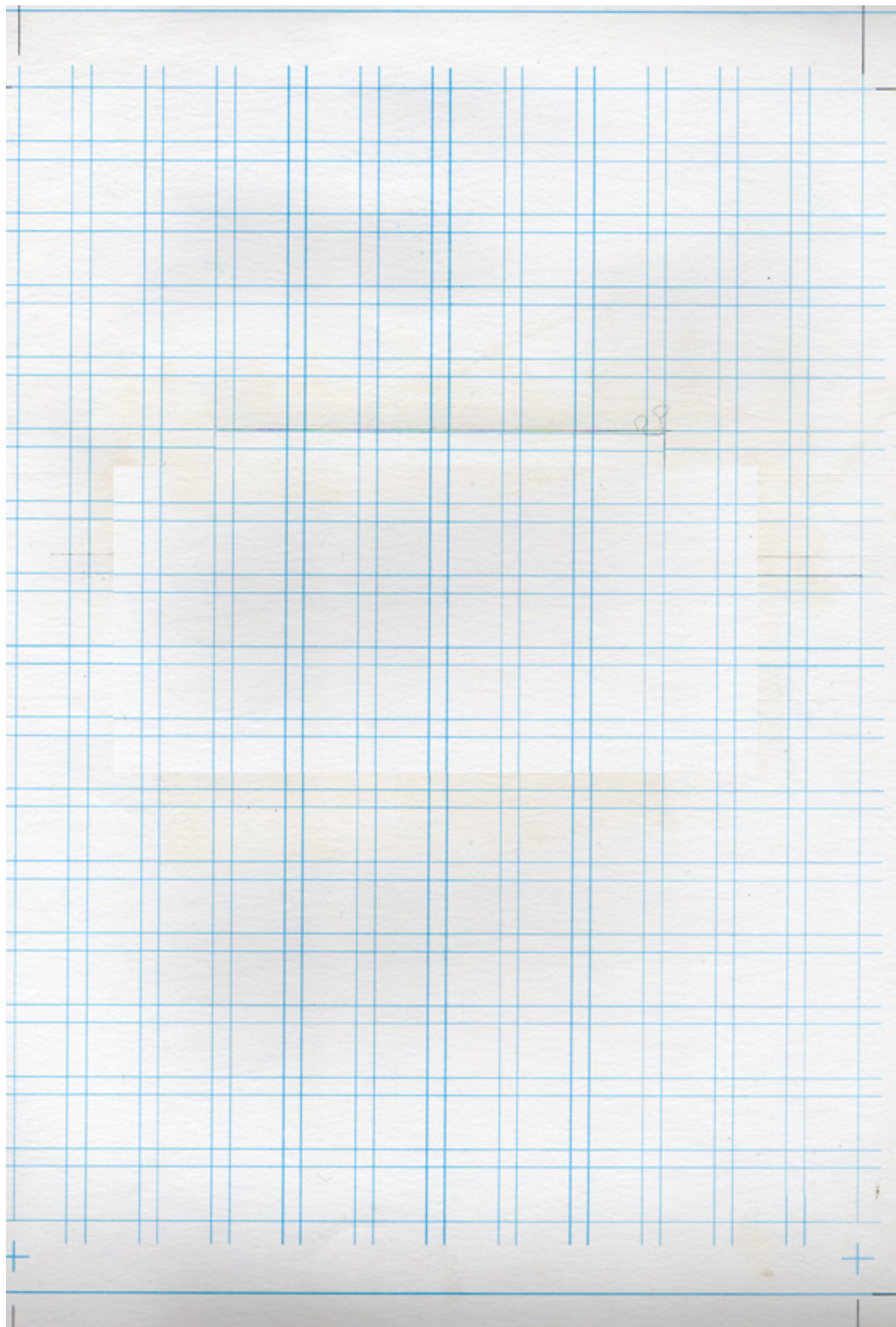


M I D I O S E

S P A R A Í S O



Oye Zurita –me dijo– sácate de
la cabeza esos malos pensamientos



LAS PLAYAS DE CHILE IV

Celestes clavaron esos cielos:
Usted era apenas el horizonte
en las playas de este calvario

i. Las playas de Chile fueron horizontes y calvarios:
desnudo Usted mismo se iba haciendo un cielo sobre esas
costas de nadie

ii. Por eso las cruces también se llamaron playas de Chile:
remando esos botes se acercaron a ellas pero sin dejar
estelas en el agua sino sólo el cielo que soñaron
celeste constelándose sobre esas miserias

iii. Por eso ni los pensamientos sombrearon las cruces de este
calvario donde es Usted el cielo de Chile desplegándose
sobre esas miserias inmenso constelado en toda
la patria clavándoles un celeste de horizonte en los ojos

udp Escuela de Arte

ISBN 978-987-25620-2-1



9 789872 562021

**RAÚL
ZURITA**
TANGIBLE WRITING

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

5. 44 44 44 44 44 44 44





ה.ה. תש"ח



W A S H I N G T O N



MI DIOS ES HAMBRE
MI DIOS ES NIEVE
MI DIOS ES NO
MI DIOS ES DESENGAÑO
MI DIOS ES CARROÑA
MI DIOS ES PARAÍSO
MI DIOS ES PAMPA
MI DIOS ES CHICANO
MI DIOS ES CÁNCER
MI DIOS ES VACÍO
MI DIOS ES HERIDA
MI DIOS ES GHETTO
MI DIOS ES DOLOR
MI DIOS ES
MI AMOR DE DIOS

2 de Junio 1982, Nueva York

MY GOD IS HUNGER
MY GOD IS SNOW
MY GOD IS NO
MY GOD IS REGRET
MY GOD IS CARION
MY GOD IS PARADISE
MY GOD IS PAMPA
MY GOD IS CHICANO
MY GOD IS CANCER
MY GOD IS EMPTINESS
MY GOD IS WOUND
MY GOD IS GHETTO
MY GOD IS PAIN
MY GOD IS
MY LOVE OF GOD

June 2, 1982, New York

ESCRITURAS EN EL CIELO

El 2 de Junio pasado, sobre la ciudad de Nueva York, iniciamos con mi mujer Diamela, un trabajo cuya implementación demandó cerca de cuatro años y que consistió en la realización de la primera parte del Proyecto de escrituras en el cielo.

Esta obra que conformaba un poema de 15 frases, fue hecha mediante aviones que la escribieron con letras de humo blanco que se recortaron contra el azul del cielo neoyorkino, y cuya filmación - realizada por Juan Downey - es lo que ahora podrán ver en los monitores de T.V.

Al diseñar este Proyecto, el año 1978, pensé que el cielo era precisamente aquel lugar hacia el cual todas las comunidades, desde los tiempos más inmemoriales, han dirigido sus miradas porque han creído ver allí las señas de sus destinos, y que entonces la más gran ambición a la que se podría aspirar es tener ese mismo cielo como página donde cualquiera pudiese escribir; recordando también en esto una frase de San Juan que decía: "Vuestros nombres están grabados en el cielo".

De ese modo, en esta primera etapa, empleé el idioma español, por ser mi lengua materna, pero también como un homenaje a los grupos minoritarios de todas partes del mundo, representados en este caso por la población hispano-parlante de los Estados Unidos. Sin embargo, la obra global, contempla la realización de estas escrituras en ciudades de distintos países y en las más diversas lenguas, desde aquellas de los grupos étnicos minoritarios como el quechua o el aymará, hasta las lenguas internacionales mayoritarias como el ruso, el japonés, el francés, el alemán o el inglés; acuñándose así el concepto nuevo del cielo como página, como lugar de encuentro escritural y colectivo. Concretamente, después de Nueva York estas escrituras serán realizadas en Tokio y en París.

Respecto al poema que ustedes verán, en él se usaron palabras, en rigor 15 conceptos, que son, de una u otra manera, la síntesis o la rememoranza de las palabras más representativas de nuestra historia común latinoamericana. Así la palabra "hambre" que abre este poema, al dibujarse en español contra el cielo azul de Nueva York por favor imaginemos esto ! es decir, contra el panorama visual de una comunidad mayoritariamente ajena tanto a ese concepto como a esa lengua, conlleva un grado de subversión que implica, de ser extendido a otros ámbitos, una alteración total del sistema de significados con los que vivimos. El hecho que estas frases, por sus grandes dimensiones, fueran vistas dentro de un radio de 25 millas y por ende por una cantidad inestimable de personas, refuerza, por lo menos hipotéticamente, esta idea.

Finalmente creo que el hecho de que esta obra no ha ya sido antes, ni formal ni conceptualmente, intentada; abre, desde el espacio abierto de nuestras mentes - estos cabezas negras - un modo nuevo e inaugural de creatividad. Si me parece necesario señalar esto es porque pienso que el arte constituye la fuerza más transgresora que de ser ganada colectivamente, representaría el derrumbe de cualquier forma de limitación o de violencia. Y ello también es patrimonio nuestro, arte es precisamente aquello que supera todos los condicionamientos, incluso los de la muerte física.

Rodr. Zurita

Julio, 1982

**“En 1982, siete años después
haberlo proyectado, escribí sobre
Nueva York el poema
“*La Vida Nueva*”, mediante
aviones que trazaron cada una de
sus 15 frases con letras de humo
blanco que se iban recortando
contra el azul del cielo. Cada una
de estas frase midió entre
5 y 7 kilómetros. por lo que fueron
vistas desde amplios sectores.
Las fotografías de esta escritura
en el cielo y el registro filmico de
90 minutos fue realizada por
Juan Downey.”**

Texto simulado “In 1982, seven
years after I have planned, I wrote
about New York’s poem “La Vida
Nueva” by planes that drew each
of its 15 phrases with white letters
that were cutting smoke against the
blue sky. Each of these words were
between 5 and 7 kilometers. so
were views from many sectors. The
photos in this skywriting and film
record of 90 minutes was made by
Juan Downey.”

ANTEPARAISO

de Raúl Zurita

EDITORES ASOCIADOS

La trágica historia presente de Chile provee el fuego en que las visiones dantescas de este joven poeta han sido forjadas. La poesía que emerge es a ratos fría, abrasadora, ácidamente cruel y finalmente liberadora. Un trabajo sobresaliente.

John Ashber, Anteparadise,
University of California Press, 1986

Chile's tragi present a history
provides the fire in which this Young
poet's Dantean vision has been
forged. The poetry that emerge is
by turns cold, molten, scathing and
ultimately liberating –a remarkable
thing

John Ashbery, Anteparadise, University of
California Press,
1986



Raúl Zurita, 1985
© Miguel Zagayo

RAÚL ZURITA: TANGIBLE WRITING

The social and cultural conditions created by the military coup of September 11 1973 changed and fractured the awareness and conception of the world forever. From then on, for Raúl Zurita, his poetry became the refuge and sole aspiration capable of getting over the country's personal and collective tragedy. This implied learning to talk again since none of the existing poetic and artistic models were able to describe the magnitude of the historical, political, psychological, social or economic rupture which came about with the implementation of the dictatorship.

In July 1982, over Queens (New York), Zurita wrote the poem *La Vida Nueva* (New Life) using five airplanes to trace white letters of smoke standing out against the blue sky. The poem was written in Spanish as a tribute to the Spanish speaking populations of the United States: *chicanos*, *latinos* and by extension, all the world's marginalized and disenfranchised people. Sketched at an altitude of 5,000 metres, each of the 15 sentences measured between 5 and 7 kilometres and was thus visible from many parts of the urban sprawl. The film of the event, made by the visual artist Juan Downey, and the photos taken by Ana María López and Leonel Cid form part of the book *Anteparaíso* (Anteparadise) published in November of that year.

The artist's book made by Ars Flora Natura and the Arte Dos Gráficos studio in Bogotá, Colombia, allows us to reengage with the photographic record of those words in the sky by means of fifteen pages of embossed letters containing the poem's verses. Despite the presswork's clarity, the poem remains difficult to read due to the subtle groove on the paper which becomes legible only when the light created by the texture is at the correct angle.

In 1978 Zurita had the idea of an artistic intervention on Chilean soil and, three years after the return to democracy, that idea came to fruition in the Atacama Desert. Stretching over 3.5 kilometres and using calligraphy reminiscent of the Latin American spelling books many generations had used, the sentence shows a heroic way to face future, hope and tragedy:

neither sorrow nor fear (“*ni pena, ni miedo*”). Every word became a feast of engineering mobilizing mechanical diggers and workers in order to achieve a scale only visible from an airplane. This became the foundation of the scale and format for different projects and it required a new spectator who could look at the sky as much as the ground and the horizon:

“...my poetry goes from a burnt cheek to the verse forever etched in the desert, “neither sorrow nor fear”...and with it I closed La Vida Nueva in 1993. In this sense I haven’t been an impulsive poet. I’ve been obsessed with an idea for more than 20 years: the glimmer of happiness. Everything I’ve done has to do with this idea, with strength and life (and defeat). In a world where sorrow and fear dominate, this sentence ought to be our only prevailing wish. It is amazing to see that the desert where these words are written has taken upon itself to erase everything except the word fear. It is for me so telling. [...] I started to imagine myself writing poems in the sky, on the slopes of canyons, in the desert.”

In Raúl Zurita’s epic genre emerges the project of writing on cliff faces. In 2011 Zurita was published and in the final pages 22 sentences constitute the poem *Verás* (You’ll See) which was printed on the cliffs abruptly falling into the sea and photographed by Nicolás Piwonka. These sentences have been conceived to challenge time itself and for them to remain superimposed on the great rock faces of the Northern coast of Chile. Even if this script hasn’t been created yet, its feasibility nevertheless gives meaning to the poem and in a certain sense is in itself a work of art: monumental sentences summing up what some people will experience in their lifetime and legible from the horizon by visitors approaching the American continent from the Pacific.

Ramón Castillo,
Santiago de Chile Enero 2015

RAÚL ZURITA: ESCRITURA MATERIAL

Las condiciones sociales y culturales que irrumpieron con el golpe militar del 11 de septiembre de 1973, hicieron que la sensibilidad y concepción del mundo se fracturaran para siempre. Para Raúl Zurita, a partir de dicho momento, la poesía se transformó en un refugio y única esperanza para superar la tragedia personal y colectiva del país, lo que implicaba, según ha referido, aprender a hablar de nuevo porque ninguno de los modelos poéticos y artísticos precedentes servían dar cuenta de la magnitud del quiebre histórico, político, psicológico, social, económico, que significó la implantación de la dictadura.

En julio de 1982 sobre Queens, Nueva York, escribió el poema “*La Vida Nueva*” mediante cinco aviones que lo iban trazando con letras de humo blanco que se recortaban contra el azul del cielo. El poema fue escrito en español como un homenaje a la población hispanoparlante de Estados Unidos: chicanos, latinos, y por extensión a los marginados y segregados de todas partes del mundo. Trazadas a 5 mil metros de altura, cada una de las 15 frases midió entre 5 y 7 kilómetros, por lo que fueron vistas desde amplios sectores de la periferia urbana. El artista visual Juan Downey hizo el registro fílmico de esta escritura y sus fotografías, fueron realizadas por Ana María López y Leonel Cid, formando parte del libro *Anteparaíso*, publicado en noviembre de ese año.

El libro de Artista realizado por Ars Flora Natura y el taller Arte Dos Gráfico de Bogotá Colombia, nos permite reencontrar los registros fotográficos de los poemas en el cielo acompañados junto a quince papeles en donde las frases han sido realizadas en cuño seco, y por lo tanto, a pesar de la nitidez tipográfica, el poema se hace difícil de leer al convertirse en sutil surco sólo legible por la luz que hace evidente el bajo relieve.

En 1978, Zurita tuvo la idea de intervención del territorio nacional, que luego se realizó a tres años del retorno a la democracia, esta frase se logró materializar en el Desierto de Atacama. Con una extensión 3.5 kilómetros,

y una caligrafía que recuerda al Silabario Hispanoamericano, con el que muchas generaciones se formaron, señaló una forma heroica de enfrentar el futuro, la esperanza y la tragedia: ni pena ni miedo. Cada palabra fue realizada como proyecto de ingeniería, movilizando palas mecánicas y obreros a una escala visual sólo posible de leer desde la distancia de un avión. Esta situación da fundamento a la escala y formato de los distintos proyectos que exigen un nuevo espectador que mira el cielo, el suelo y el horizonte:

“...mi poesía va desde una mejilla quemada hasta el verso escrito para siempre en el desierto, “ni pena ni miedo”...con él cerré La Vida Nueva en 1993. No he sido en ese sentido, un poeta espontáneo. He vivido más de veinte años obsesionado con una idea: el vislumbre de la felicidad. Todo lo que he hecho tiene que ver con eso, con la fuerza y la vida (y la derrota). En un mundo donde lo más presente es la pena y el miedo, esa frase creo, es el único deseo vigente. En todo caso es increíble, el desierto donde está escrita se encargó de borrar todas las palabras salvo la palabra miedo. Es para mí demasiado elocuente. [...] empecé a imaginarme escribiendo poemas en el cielo, en las laderas de los cañones, en el desierto.”

En la épica de Raúl Zurita, surge el proyecto de escritura sobre los acantilados. El año 2011 se publicó Zurita, y en las páginas finales 22 frases constituyen el poema Verás que fueron impresas sobre los inmensos acantilados que caen a pique en el mar, fotografiados por Nicolás Piwonka. Las frases, han sido concebidas para desafiar el tiempo humano y para que queden sobrepuestas a los grandes paredones de la costa norte de Chile. Aún no ha sido construida esta escritura, sin embargo ya la sola posibilidad da sentido al poema y, de algún modo, esa es en sí mismo una obra: frases monumentales que resumen lo que verá una personas en su vida y que podrán ser leídas por los espectadores desde el horizonte, aproximándose al continente americano por el Océano Pacífico.

Ramón Castillo
Santiago de Chile Enero 2015

El paraíso utá vació



EN BRAILLE

“En 1993, al retorno de la Democracia en Chile, se trazó sobre la superficie del desierto de Atacama, norte de Chile, la frase “*ni pena ni miedo*”, que, al igual que el poema en el cielo, fue concebido en 1975, en lo más oscuro de la dictadura de Pinochet, precisamente cuando lo que más había en Chile era pena y miedo. La fotografía de esta escritura, realizada por al Fuerza Aérea de Chile, cierra las 574 páginas de mi libro *La Vida Nueva*. A diferencia del poema sobre Nueva York del mismo 1993, de esta escritura no hubo registros de proceso ni fotográfico ni filmico; sólo dos fotografías.”

“In 1993, the return of democracy in Chile, was drawn on the surface of the Atacama Desert, northern Chile, the phrase “*neither pain nor fear*” that, like the poem in the sky, was conceived in 1975, in the darkest of the Pinochet dictatorship, just when he had more in Chile was grief and fear. The photograph of this writing, by the Chilean Air Force, closes 574 pages of my book *The New Life*. Unlike poem about New York the same 1993 of this writing there were no records of proceedings or photographic or film; only two photographs.”

ANTOFA

“Escritura sobre el desierto de Atacama”

Il poema scritto sul deserto di Atacama è situato a 56 Km. a sud di Antofagasta, in corrispondenza della rotta di volo delle linee aeree commerciali, in una località compresa fra i colli *Mulato* e *Conchita*, lo scritto ha una lunghezza totale di 3.000 metri, ogni lettera è alta 250 metri. Il solco, è largo 40 metri e profondo 1,20.

Questa opera è stata progettata sotto la direzione dell' On. *Carlos Hurtado*, Ministro di Opere Pubbliche (MOP), e del Architetto *Gonzalo Mardones*, in collaborazione con le seguenti persone: Ing. *Oscar Ferrel*, direttore della Viabilità (MOP), Ing. *Manuel Conca*, Direttore degli Assessori (MOP), Ing. *Edgardo Townsend*, Segretario Regionale della II regione (MOP), e i professionisti e i tecnici di tale Segreteria, *Jorge Aguirre*, *Hugo Villegas*, *Patricio Tirado*, *Cecil Quiñones*, *Betsabé Cáceres*, *Arturo Castillo*, *Ismael Alvarado*, *Enrique Domínguez* e *Alfredo Venegas*.

I costi di realizzazione sono stati finanziati integralmente con la vendita di undici opere, donate dai seguenti artisti:

Fernando Allende,
Samy Benmayor,
Bororo,
Beatriz Bustos,
Gonzalo Cienfuegos,
Pablo Domínguez,
Ismael Frigerio,
Benjamin Lira,
Matias Pinto,
Luz Maria Williamson,
Paula Zegers.

**NUEVA ZON
PROPUESTA**

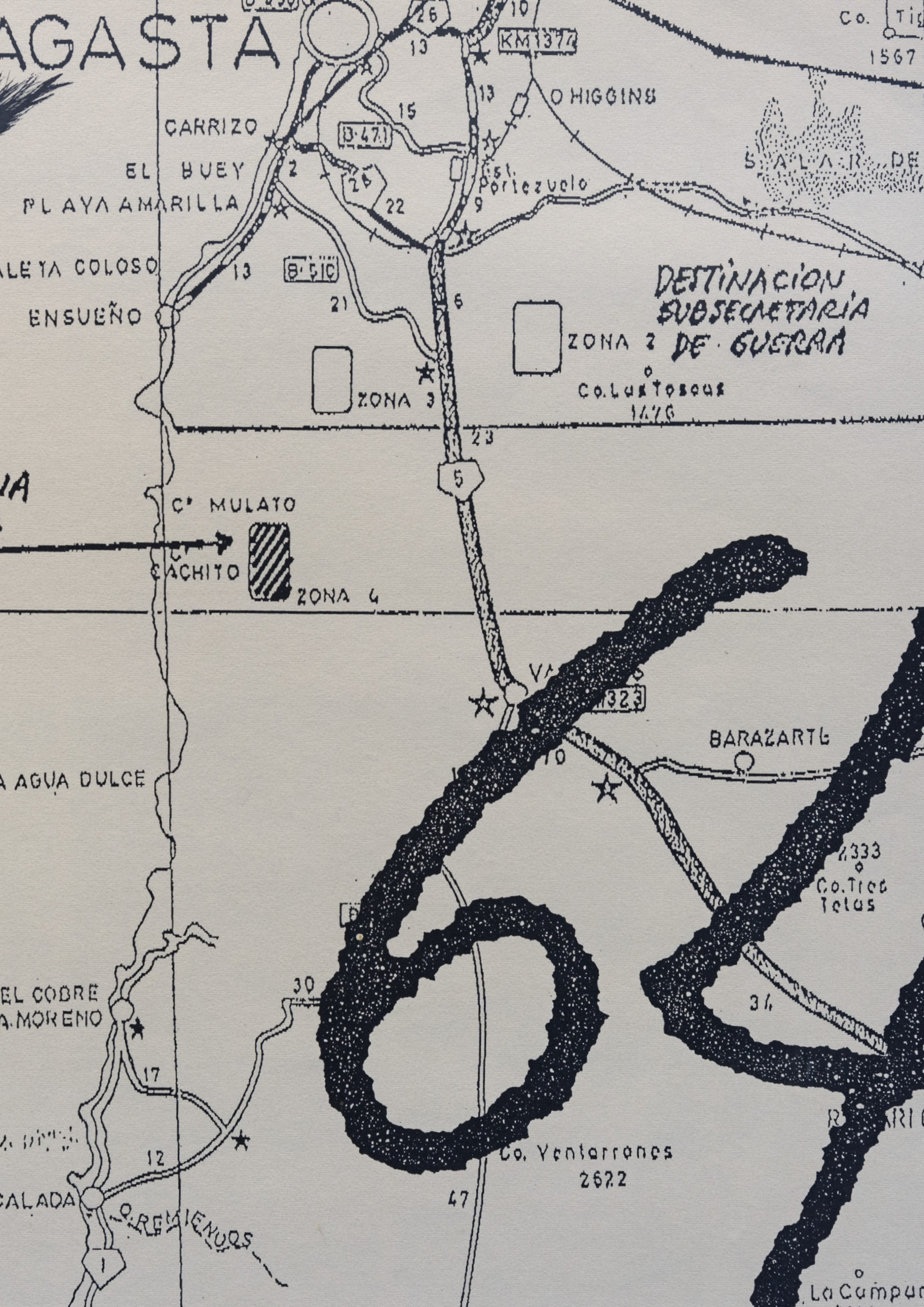
L' opera è stata realizzata dall' impresa di costruzioni *Eulogio Gordo y Cia*, sotto la direzione dell' Ing. *Angel Gordo*.



BLANCO ENC

AGASTA

Co. TIG
1567



CARRIZO

EL BUEY

PLAYA AMARILLA

PLAYA COLOSO

ENSUEÑO

C. MULATO

C. CACHITO

AGUA DULCE

EL COBRE
A. MORENO

ALADA

REMIENOS

O HIGGINS

KM 1374

B-471

B-510

San Portezuelo

DESTINACION
SUBSECRETARIA
DE GUERRA

ZONA 2

Co. Lantobas
1476

ZONA 3

ZONA 4

323

BARAZARTE

2333
Co. Tied
Telas

Co. Ventarrones
2622

La Camp

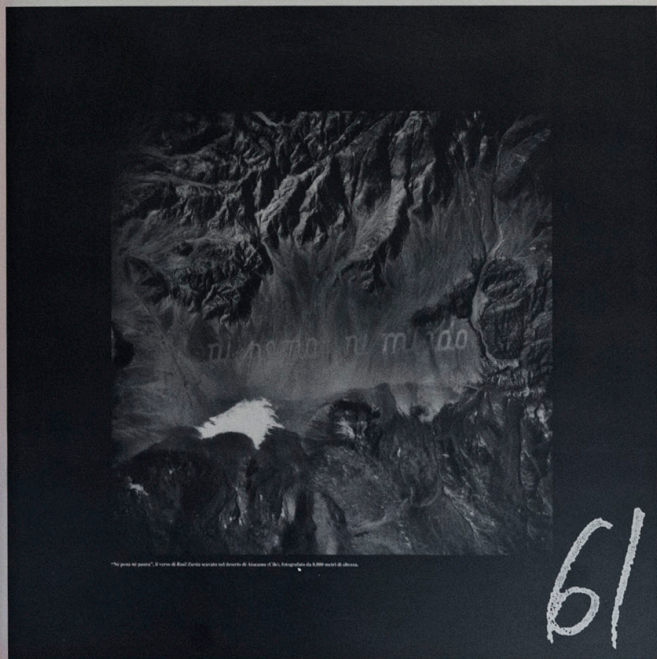




LE PAROLE RAMPANTI



Raúl Zurita "Escrito en el desierto"



"ni pena ni miedo" la frase di Raúl Zurita ispirata dal deserto di Atacama. Il libro, lungo quasi 3 chilometri, è stato pubblicato da Einaudi.

61

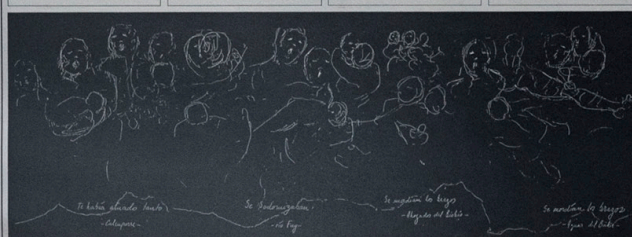
da
Raúl Zurita
La vida nueva

Inedito di 505 fogli, iniziato nell'agosto del 1983 e concluso nell'agosto del 1993 con la realizzazione dell'intervento denominato "Escrito en el desierto", riprodotte le ultime due pagine di questo libro, la frase "ni pena ni miedo", per una lunghezza totale di 3 chilometri

62

NI PEN A NI MIEDO

<p>1. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>	<p>2. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>	<p>3. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>	<p>4. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>
<p>5. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>	<p>6. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>	<p>7. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>	<p>8. La casa di Raúl Zurita, a Santiago, è un edificio di tre piani, con una facciata in cemento e mattoni. La casa è stata costruita nel 1983 e ha una superficie di 1.200 metri quadrati. La casa è stata costruita da Raúl Zurita e ha una superficie di 1.200 metri quadrati.</p>

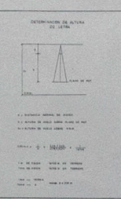


ni pena ni miedo

63



Experiment	Control		Fertilizer		Fertilizer + fungicide		Fertilizer + fungicide + antibiotic	
	Number of plants	Number of leaves	Number of plants	Number of leaves	Number of plants	Number of leaves	Number of plants	Number of leaves
1	10	10	10	10	10	10	10	10
2	10	10	10	10	10	10	10	10
3	10	10	10	10	10	10	10	10
4	10	10	10	10	10	10	10	10
5	10	10	10	10	10	10	10	10
6	10	10	10	10	10	10	10	10
7	10	10	10	10	10	10	10	10
8	10	10	10	10	10	10	10	10
9	10	10	10	10	10	10	10	10
10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	10	10	10	10	10	10	10	10
12	10	10	10	10	10	10	10	10
13	10	10	10	10	10	10	10	10
14	10	10	10	10	10	10	10	10
15	10	10	10	10	10	10	10	10
16	10	10	10	10	10	10	10	10
17	10	10	10	10	10	10	10	10
18	10	10	10	10	10	10	10	10
19	10	10	10	10	10	10	10	10
20	10	10	10	10	10	10	10	10
21	10	10	10	10	10	10	10	10
22	10	10	10	10	10	10	10	10
23	10	10	10	10	10	10	10	10
24	10	10	10	10	10	10	10	10
25	10	10	10	10	10	10	10	10
26	10	10	10	10	10	10	10	10
27	10	10	10	10	10	10	10	10
28	10	10	10	10	10	10	10	10
29	10	10	10	10	10	10	10	10
30	10	10	10	10	10	10	10	10
31	10	10	10	10	10	10	10	10
32	10	10	10	10	10	10	10	10
33	10	10	10	10	10	10	10	10
34	10	10	10	10	10	10	10	10
35	10	10	10	10	10	10	10	10
36	10	10	10	10	10	10	10	10
37	10	10	10	10	10	10	10	10
38	10	10	10	10	10	10	10	10
39	10	10	10	10	10	10	10	10
40	10	10	10	10	10	10	10	10
41	10	10	10	10	10	10	10	10
42	10	10	10	10	10	10	10	10
43	10	10	10	10	10	10	10	10
44	10	10	10	10	10	10	10	10
45	10	10	10	10	10	10	10	10
46	10	10	10	10	10	10	10	10
47	10	10	10	10	10	10	10	10
48	10	10	10	10	10	10	10	10
49	10	10	10	10	10	10	10	10
50	10	10	10	10	10	10	10	10



14. EVOLUCIÓN DE LA LEY

1. Evolución del Proyecto

Para efectos de estadísticas, el «proyecto» se consideró el primer texto de mayor extensión (77 págs.) que se presentó al Congreso, el 12 de febrero de 1970, y que contenía el primer borrador de la Ley de Fomento y el primer borrador de la Ley de Incentivos. A la fecha de la publicación de este libro, el texto del Proyecto de Ley de Fomento había sido modificado en 17 artículos, y el texto del Proyecto de Ley de Incentivos en 12 artículos, para dar origen a la Ley de Fomento y a la Ley de Incentivos que hoy rigen la actividad económica en Chile.

En el primer borrador de la Ley de Fomento se contemplaba el 17% de exención de impuestos para las inversiones en zonas de desarrollo preferencial y el 20% de exención para las inversiones en zonas de desarrollo prioritario. En el borrador de la Ley de Incentivos, se contemplaba que el 10% de las inversiones en zonas de desarrollo preferencial y el 15% de las inversiones en zonas de desarrollo prioritario gozarían de exención de impuestos.

En el primer borrador de la Ley de Fomento, las inversiones en zonas de desarrollo preferencial gozaban de exención de impuestos por el 17% en el desarrollo de la actividad económica en las zonas de desarrollo preferencial y el 20% en el desarrollo de la actividad económica en las zonas de desarrollo prioritario. En el borrador de la Ley de Incentivos, se contemplaba que el 10% de las inversiones en zonas de desarrollo preferencial y el 15% de las inversiones en zonas de desarrollo prioritario gozarían de exención de impuestos.

2. Evolución de la Ley

Antes de la promulgación, se realizaron dos sesiones de trabajo con los representantes de las organizaciones empresariales y de las organizaciones de trabajadores para discutir los aspectos más importantes de la Ley.

Después de la promulgación, se realizaron dos sesiones de trabajo con los representantes de las organizaciones empresariales y de las organizaciones de trabajadores para discutir los aspectos más importantes de la Ley.

[illegible]

1. SECRET
 2. SECRET
 3. SECRET
 4. SECRET
 5. SECRET
 6. SECRET
 7. SECRET
 8. SECRET
 9. SECRET
 10. SECRET
 11. SECRET
 12. SECRET
 13. SECRET
 14. SECRET
 15. SECRET
 16. SECRET
 17. SECRET
 18. SECRET
 19. SECRET
 20. SECRET
 21. SECRET
 22. SECRET
 23. SECRET
 24. SECRET
 25. SECRET
 26. SECRET
 27. SECRET
 28. SECRET
 29. SECRET
 30. SECRET
 31. SECRET
 32. SECRET
 33. SECRET
 34. SECRET
 35. SECRET
 36. SECRET
 37. SECRET
 38. SECRET
 39. SECRET
 40. SECRET
 41. SECRET
 42. SECRET
 43. SECRET
 44. SECRET
 45. SECRET
 46. SECRET
 47. SECRET
 48. SECRET
 49. SECRET
 50. SECRET
 51. SECRET
 52. SECRET
 53. SECRET
 54. SECRET
 55. SECRET
 56. SECRET
 57. SECRET
 58. SECRET
 59. SECRET
 60. SECRET
 61. SECRET
 62. SECRET
 63. SECRET
 64. SECRET
 65. SECRET
 66. SECRET
 67. SECRET
 68. SECRET
 69. SECRET
 70. SECRET
 71. SECRET
 72. SECRET
 73. SECRET
 74. SECRET
 75. SECRET
 76. SECRET
 77. SECRET
 78. SECRET
 79. SECRET
 80. SECRET
 81. SECRET
 82. SECRET
 83. SECRET
 84. SECRET
 85. SECRET
 86. SECRET
 87. SECRET
 88. SECRET
 89. SECRET
 90. SECRET
 91. SECRET
 92. SECRET
 93. SECRET
 94. SECRET
 95. SECRET
 96. SECRET
 97. SECRET
 98. SECRET
 99. SECRET
 100. SECRET

[illegible]

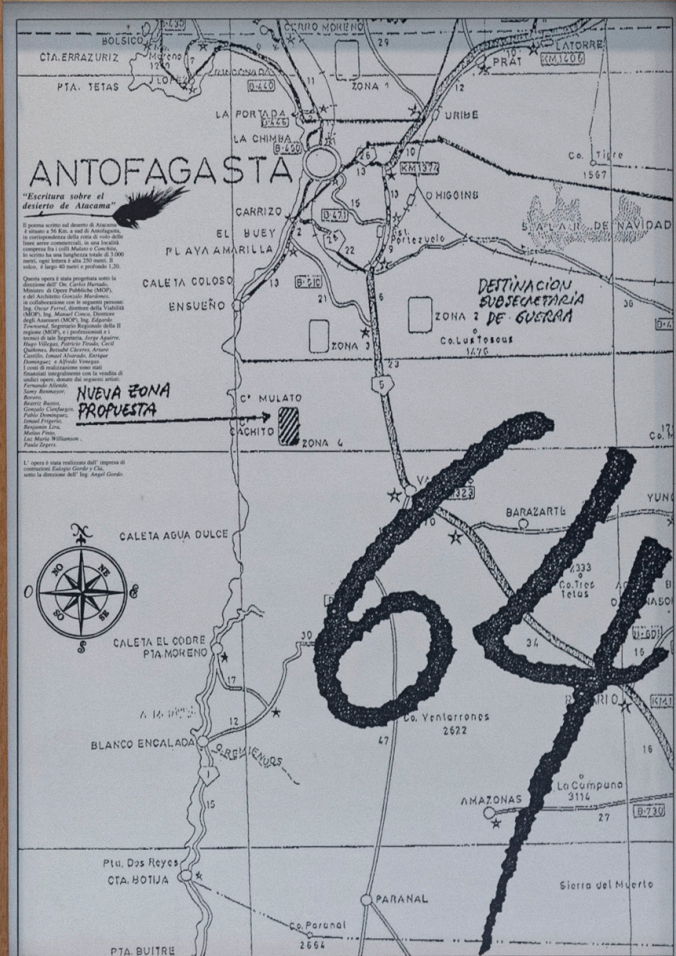
1943, 1944, 1945
 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 26

[illegible]

1. *Pravilnik o zaštiti*
 2. *Pravilnik o zaštiti*
 3. *Pravilnik o zaštiti*
 4. *Pravilnik o zaštiti*
 5. *Pravilnik o zaštiti*
 6. *Pravilnik o zaštiti*
 7. *Pravilnik o zaštiti*
 8. *Pravilnik o zaštiti*
 9. *Pravilnik o zaštiti*
 10. *Pravilnik o zaštiti*
 11. *Pravilnik o zaštiti*
 12. *Pravilnik o zaštiti*
 13. *Pravilnik o zaštiti*
 14. *Pravilnik o zaštiti*
 15. *Pravilnik o zaštiti*
 16. *Pravilnik o zaštiti*
 17. *Pravilnik o zaštiti*
 18. *Pravilnik o zaštiti*
 19. *Pravilnik o zaštiti*
 20. *Pravilnik o zaštiti*
 21. *Pravilnik o zaštiti*
 22. *Pravilnik o zaštiti*
 23. *Pravilnik o zaštiti*
 24. *Pravilnik o zaštiti*
 25. *Pravilnik o zaštiti*
 26. *Pravilnik o zaštiti*
 27. *Pravilnik o zaštiti*
 28. *Pravilnik o zaštiti*
 29. *Pravilnik o zaštiti*
 30. *Pravilnik o zaštiti*
 31. *Pravilnik o zaštiti*
 32. *Pravilnik o zaštiti*
 33. *Pravilnik o zaštiti*
 34. *Pravilnik o zaštiti*
 35. *Pravilnik o zaštiti*
 36. *Pravilnik o zaštiti*
 37. *Pravilnik o zaštiti*
 38. *Pravilnik o zaštiti*
 39. *Pravilnik o zaštiti*
 40. *Pravilnik o zaštiti*
 41. *Pravilnik o zaštiti*
 42. *Pravilnik o zaštiti*
 43. *Pravilnik o zaštiti*
 44. *Pravilnik o zaštiti*
 45. *Pravilnik o zaštiti*
 46. *Pravilnik o zaštiti*
 47. *Pravilnik o zaštiti*
 48. *Pravilnik o zaštiti*
 49. *Pravilnik o zaštiti*
 50. *Pravilnik o zaštiti*
 51. *Pravilnik o zaštiti*
 52. *Pravilnik o zaštiti*
 53. *Pravilnik o zaštiti*
 54. *Pravilnik o zaštiti*
 55. *Pravilnik o zaštiti*
 56. *Pravilnik o zaštiti*
 57. *Pravilnik o zaštiti*
 58. *Pravilnik o zaštiti*
 59. *Pravilnik o zaštiti*
 60. *Pravilnik o zaštiti*
 61. *Pravilnik o zaštiti*
 62. *Pravilnik o zaštiti*
 63. *Pravilnik o zaštiti*
 64. *Pravilnik o zaštiti*
 65. *Pravilnik o zaštiti*
 66. *Pravilnik o zaštiti*
 67. *Pravilnik o zaštiti*
 68. *Pravilnik o zaštiti*
 69. *Pravilnik o zaštiti*
 70. *Pravilnik o zaštiti*
 71. *Pravilnik o zaštiti*
 72. *Pravilnik o zaštiti*
 73. *Pravilnik o zaštiti*
 74. *Pravilnik o zaštiti*
 75. *Pravilnik o zaštiti*
 76. *Pravilnik o zaštiti*
 77. *Pravilnik o zaštiti*
 78. *Pravilnik o zaštiti*
 79. *Pravilnik o zaštiti*
 80. *Pravilnik o zaštiti*
 81. *Pravilnik o zaštiti*
 82. *Pravilnik o zaštiti*
 83. *Pravilnik o zaštiti*
 84. *Pravilnik o zaštiti*
 85. *Pravilnik o zaštiti*
 86. *Pravilnik o zaštiti*
 87. *Pravilnik o zaštiti*
 88. *Pravilnik o zaštiti*
 89. *Pravilnik o zaštiti*
 90. *Pravilnik o zaštiti*
 91. *Pravilnik o zaštiti*
 92. *Pravilnik o zaštiti*
 93. *Pravilnik o zaštiti*
 94. *Pravilnik o zaštiti*
 95. *Pravilnik o zaštiti*
 96. *Pravilnik o zaštiti*
 97. *Pravilnik o zaštiti*
 98. *Pravilnik o zaštiti*
 99. *Pravilnik o zaštiti*
 100. *Pravilnik o zaštiti*

[illegible][illegible]

1952-1953 - *Handwritten: 1952-1953*
 1954-1955 - *Handwritten: 1954-1955*
 1956-1957 - *Handwritten: 1956-1957*
 1958-1959 - *Handwritten: 1958-1959*
 1960-1961 - *Handwritten: 1960-1961*
 1962-1963 - *Handwritten: 1962-1963*
 1964-1965 - *Handwritten: 1964-1965*
 1966-1967 - *Handwritten: 1966-1967*
 1968-1969 - *Handwritten: 1968-1969*
 1970-1971 - *Handwritten: 1970-1971*
 1972-1973 - *Handwritten: 1972-1973*
 1974-1975 - *Handwritten: 1974-1975*
 1976-1977 - *Handwritten: 1976-1977*
 1978-1979 - *Handwritten: 1978-1979*
 1980-1981 - *Handwritten: 1980-1981*
 1982-1983 - *Handwritten: 1982-1983*
 1984-1985 - *Handwritten: 1984-1985*
 1986-1987 - *Handwritten: 1986-1987*
 1988-1989 - *Handwritten: 1988-1989*
 1990-1991 - *Handwritten: 1990-1991*
 1992-1993 - *Handwritten: 1992-1993*
 1994-1995 - *Handwritten: 1994-1995*
 1996-1997 - *Handwritten: 1996-1997*
 1998-1999 - *Handwritten: 1998-1999*
 2000-2001 - *Handwritten: 2000-2001*
 2002-2003 - *Handwritten: 2002-2003*
 2004-2005 - *Handwritten: 2004-2005*
 2006-2007 - *Handwritten: 2006-2007*
 2008-2009 - *Handwritten: 2008-2009*
 2010-2011 - *Handwritten: 2010-2011*
 2012-2013 - *Handwritten: 2012-2013*
 2014-2015 - *Handwritten: 2014-2015*
 2016-2017 - *Handwritten: 2016-2017*
 2018-2019 - *Handwritten: 2018-2019*
 2020-2021 - *Handwritten: 2020-2021*
 2022-2023 - *Handwritten: 2022-2023*
 2024-2025 - *Handwritten: 2024-2025*
 2026-2027 - *Handwritten: 2026-2027*
 2028-2029 - *Handwritten: 2028-2029*
 2030-2031 - *Handwritten: 2030-2031*
 2032-2033 - *Handwritten: 2032-2033*
 2034-2035 - *Handwritten: 2034-2035*
 2036-2037 - *Handwritten: 2036-2037*
 2038-2039 - *Handwritten: 2038-2039*
 2040-2041 - *Handwritten: 2040-2041*
 2042-2043 - *Handwritten: 2042-2043*
 2044-2045 - *Handwritten: 2044-2045*
 2046-2047 - *Handwritten: 2046-2047*
 2048-2049 - *Handwritten: 2048-2049*
 2050-2051 - *Handwritten: 2050-2051*
 2052-2053 - *Handwritten: 2052-2053*
 2054-2055 - *Handwritten: 2054-2055*
 2056-2057 - *Handwritten: 2056-2057*
 2058-2059 - *Handwritten: 2058-2059*
 2060-2061 - *Handwritten: 2060-2061*
 2062-2063 - *Handwritten: 2062-2063*
 2064-2065 - *Handwritten: 2064-2065*
 2066-2067 - *Handwritten: 2066-2067*
 2068-2069 - *Handwritten: 2068-2069*
 2070-2071 - *Handwritten: 2070-2071*
 2072-2073 - *Handwritten: 2072-2073*
 2074-2075 - *Handwritten: 2074-2075*
 2076-2077 - *Handwritten: 2076-2077*
 2078-2079 - *Handwritten: 2078-2079*
 2080-2081 - *Handwritten: 2080-2081*
 2082-2083 - *Handwritten: 2082-2083*
 2084-2085 - *Handwritten: 2084-2085*
 2086-2087 - *Handwritten: 2086-2087*
 2088-2089 - *Handwritten: 2088-2089*
 2090-2091 - *Handwritten: 2090-2091*
 2092-2093 - *Handwritten: 2092-2093*
 2094-2095 - *Handwritten: 2094-2095*
 2096-2097 - *Handwritten: 2096-2097*
 2098-2099 - *Handwritten: 2098-2099*
 2100-2101 - *Handwritten: 2100-2101*
 2102-2103 - *Handwritten: 2102-2103*
 2104-2105 - *Handwritten: 2104-2105*
 2106-2107 - *Handwritten: 2106-2107*
 2108-2109 - *Handwritten: 2108-2109*
 2110-2111 - *Handwritten: 2110-2111*
 2112-2113 - *Handwritten: 2112-2113*
 2114-2115 - *Handwritten: 2114-2115*
 2116-2117 - *Handwritten: 2116-2117*
 2118-2119 - *Handwritten: 2118-2119*
 2120-2121 - *Handwritten: 2120-2121*
 2122-2123 - *Handwritten: 2122-2123*
 2124-2125 - *Handwritten: 2124-2125*
 2126-2127 - *Handwritten: 2126-2127*
 2128-2129 - *Handwritten: 2128-2129*
 2130-2131 - *Handwritten: 2130-2131*
 2132-2133 - *Handwritten: 2132-2133*
 2134-2135 - *Handwritten: 2134-2135*
 2136-2137 - *Handwritten: 2136-2137*
 2138-2139 - *Handwritten: 2138-2139*
 2140-2141 - *Handwritten: 2140-2141*
 2142-2143 - *Handwritten: 2142-2143*
 2144-2145 - *Handwritten: 2144-2145*
 2146-2147 - *Handwritten: 2146-2147*
 2148-2149 - *Handwritten: 2148-2149*
 2150-2151 - *Handwritten: 2150-2151*
 2152-2153 - *Handwritten: 2152-2153*
 2154-2155 - *Handwritten: 2154-2155*
 2156-2157 - *Handwritten: 2156-2157*
 2158-2159 - *Handwritten: 2158-2159*
 2160-2161 - *Handwritten: 2160-2161*
 2162-2163 - *Handwritten: 2162-2163*
 2164-2165 - *Handwritten: 2164-2165*
 2166-2167 - *Handwritten: 2166-2167*
 2168-2169 - *Handwritten: 2168-2169*
 2170-2171 - *Handwritten: 2170-2171*
 2172-2173 - *Handwritten: 2172-2173*
 2174-2175 - *Handwritten: 2174-2175*
 2176-2177 - *Handwritten: 2176-2177*
 2178-2179 - *Handwritten: 2178-2179*
 2180-2181 - *Handwritten: 2180-2181*
 2182-2183 - *Handwritten: 2182-2183*
 2184-2185 - *Handwritten: 2184-2185*
 2186-2187 - *Handwritten: 2186-2187*
 2188-2189 - *Handwritten: 2188-2189*
 2190-2191 - *Handwritten: 2190-2191*
 2192-2193 - <



Edición Especial del periódico
italiano LE PAROLE RAMPANTI
18/19, "Raúl Zurita: Escrito
en el desierto".
director responsable Giovanna
Pierelli. Roma, 1993.



PURGATORIO

de Raúl Zurita

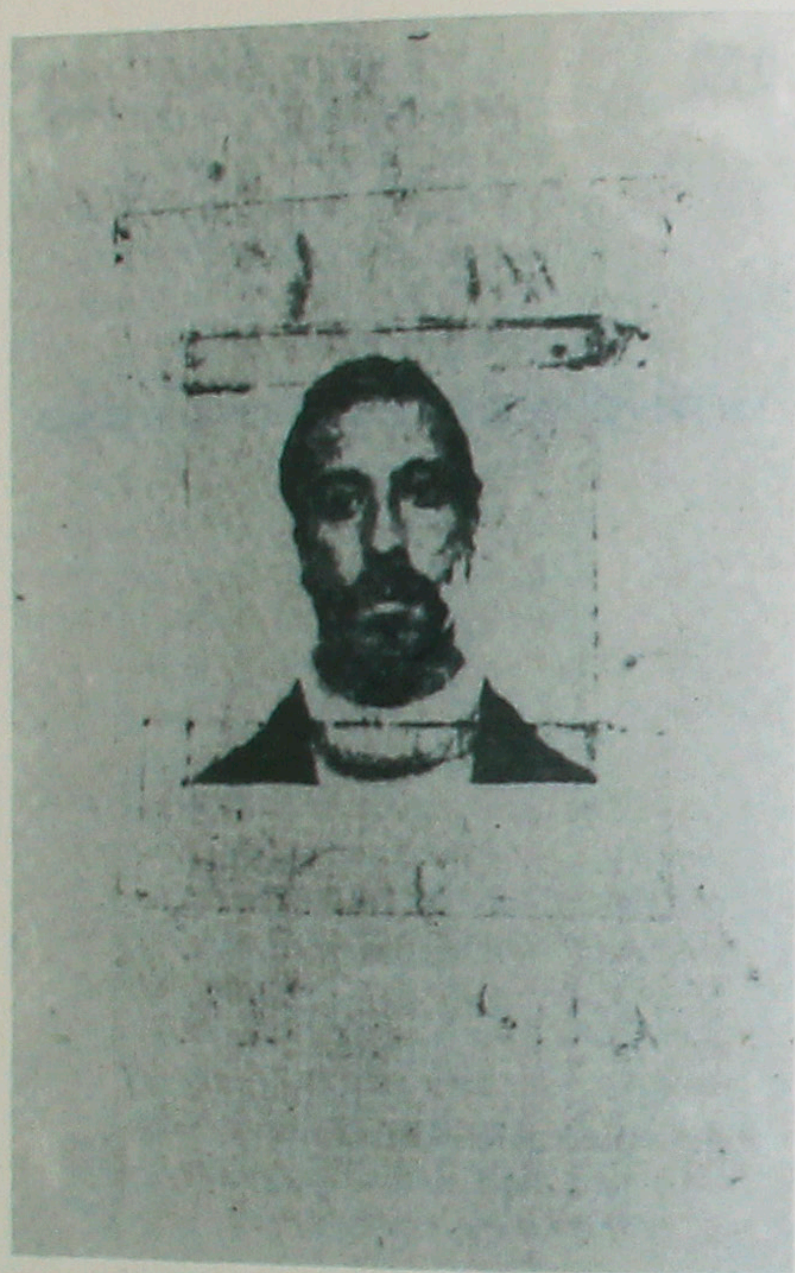
EDITORIAL UNIVERSITARIA

Cuando Theodor Adorno lanzó a comienzos de 1950 el polémico y recordado dictum de que después de Auschwitz escribir poesía era un acto de barbarie, quizá no previó que una parte importante de las experiencias poéticas posteriores lo tomarían, no tanto como interdicción, sino como un desafío que convenía afrontar de forma urgente, y alrededor del cual oscilaba la posibilidad de sobrevivencia de la poesía y de los poetas. Podría decirse que entre los poetas en lengua castellana fue el chileno Raúl Zurita quien, tal vez como ningún otro, asumió la tarea de dar respuesta a la provocación adorniana desde la misma poesía.

Franco Cagnini. Revista Otra parte, Buenos Aires, otoño, 2014
[<http://revistaotraparte.com/>]

When Theodor Adorno famously said early in 1950 that after Auschwitz writing poetry was a barbarian act, he couldn't have known that the subsequent poetical experiences would take it not as much as an interdiction but more as a challenge needing to be urgently met and around which rested the survival of poetry and poets. I could say that of all the Spanish speaking poets, Raúl Zurita has accepted, like no other perhaps, the task of replying to the provocation by means of the poetry itself.

Franco Cagnini. Revista Otra parte, Buenos Aires, otoño, 2014
[<http://revistaotraparte.com/>]



EGO SUM

Me llamo Sagund
estoy en el oficio
desde hace varios
años. Me encuentro
en la mitad de
mi vida. Fui
el camino.-

QUI SUM

Purgatorio es posiblemente el texto literario seminal de 11/09/1973 de Chile. Con su primera recopilación de poemas, el joven chileno comenzó no sólo una trilogía dantesca, sino el largo y arduo peregrinaje para a una redención terrenal. “Incluso si todas las evidencias disponibles nos indican que ese propósito es una locura”, el poeta escribió más tarde, “debemos seguir proponiendo el Paraíso.

C.D.Wright Purgatorio, Prólogo, UC Press, 2010.

Purgatorio is arguably the seminal literary text of Chile's 9/11/1973. With his first published gathering of poems, the young Chilean began not just a Dantesque trilogy, but the long, arduous pilgrimage for an earthly redemption. "Even if the evidence at hand might indicate that such a pursuit is folly," the poet later wrote, "we should keep on proposing Paradise.

C.D.Wright. Preface to *Purgatorio*, UC Press, 2010

Así como los representantes del Land art dicen que la obra no se sitúa en un paisaje sino que es el paisaje (por ejemplo Morris 1993: 169-170), la escritura de Zurita no se escribe sobre el paisaje sino que se inscribe en él. Así, siguiendo la interpretación de Mallarmé, si la página es el reverso del cielo estrellado, el cielo se convierte en la página universal. El desierto, expurgado de la muerte de la que ha sido escenario se convierte en una propuesta poética de superación del luto. No es este el lugar para entrar en la disposición de estos iconotextos en los libros de Zurita. Baste con mencionar que ocupan lugares clave, intercalados, la última página, que destacan su importancia en la lectura del conjunto del texto. La utópica esperanza de democracia y paz que atraviesa Anteparaíso no sería la misma si no estuviera atravesado por este poema de desengaño pero de súplica al mismo tiempo, dirigido al vacío del cielo, donde millones de seres humanos han dirigido sus miradas en la desesperación, parafraseando a Zurita. La vida nueva no sería el gran poema de la transición, con toda su visión genealógica del mal y su propuesta de superación del luto en un poema total si no terminara inscribiendo el desierto donde están enterrados tantos detenidos desaparecidos hasta el día de hoy. No es misión del poeta hacer justicia pero no se puede soslayar el carácter de excavación de esta escritura, su carácter de metafórica exhumación.


Juan Soros, “Disolviendo las fronteras: del land art al campo iconotextual en la obra poética de Raúl Zurita” Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2013

“In the light of these remarks on the nature of the surface and the spatial, the lines of Nazca take on a deeper meaning. For here, as in Minimalism, the flat and spatial are mediated. At least in relation to my proposed theory of their functions, the lines work toward this mediation. This implies that we are willing to include in the perception of the enterprise the totality of the landscape. The mountains as well as the lines must be considered.”

And representatives of the Land art say that the work is not situated in a landscape but is the landscape (eg Morris 1993: 169-170), Zurita script is not written on the landscape but is part of it. Thus, following the interpretation of Mallarmé, if the page is the reverse of the starry sky, the sky becomes the universal page. The desert, expunged from the death that has been the scene becomes a poetic proposal for improvement of mourning. This is not the place to enter into the arrangement of these books iconotextos in Zurita. Suffice it to say that in key places, interleaved, the last page, highlighting its importance in reading the whole text. The utopian hope of democracy and peace that passes through Anteparaíso not be the same if you were not gone through this poem pleading disappointment but at the same time, led to the vacuum of heaven, where millions of people have turned their eyes in despair, paraphrasing Zurita. The new life would not be the great poem of transition, with all your genealogical view of evil and its proposal for improvement of mourning in a total poem if not finished signing the desert where are buried many missing prisoners until today. No poet's mission is to do justice but can not ignore the character of excavation of this writing, its metaphorical nature of exhumation.

Juan Soros, "Dissolving the boundaries: the land art to iconotextual field in the poetry of Raúl Zurita" Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2013

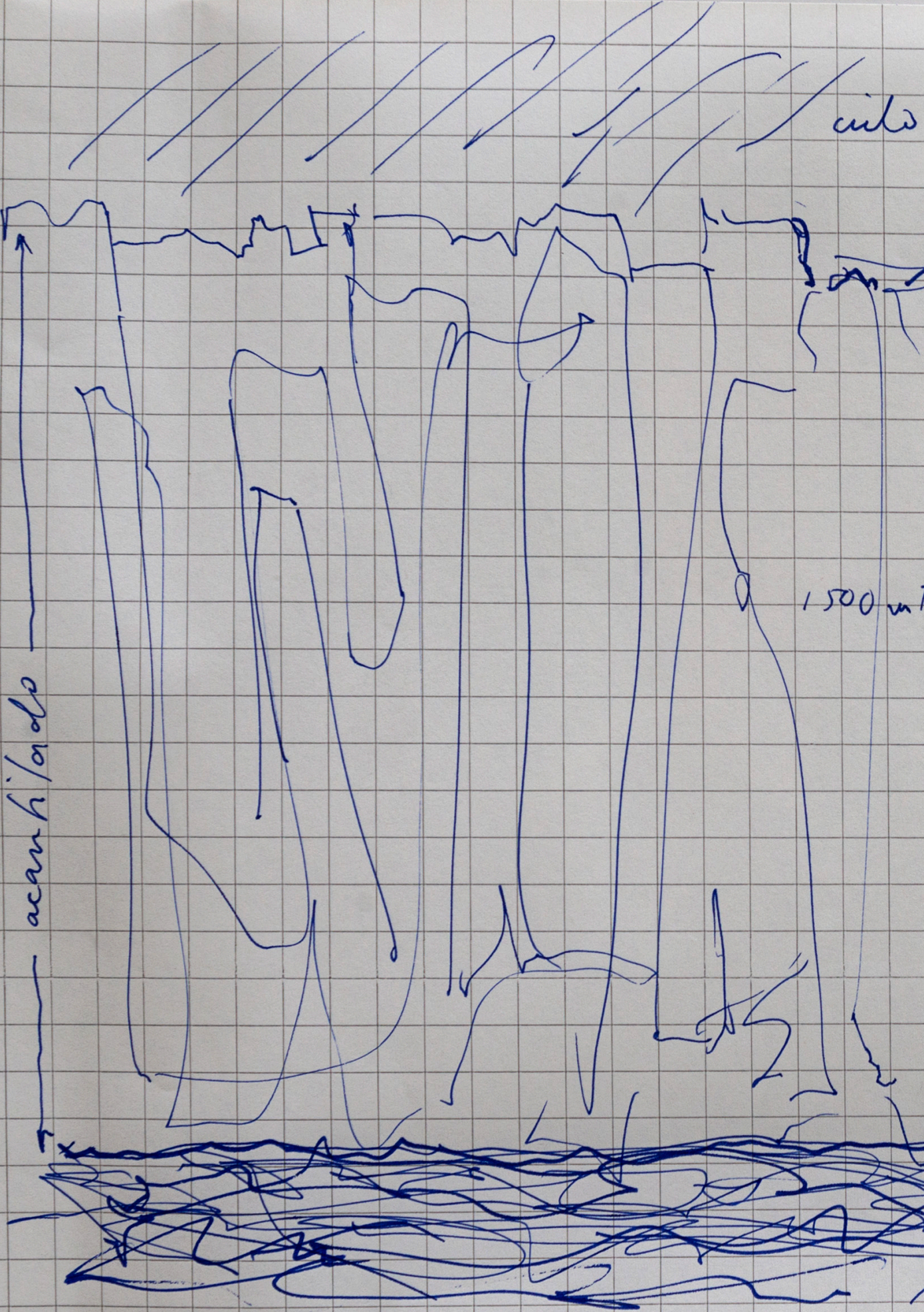
1 "In the light of these remarks on the nature of the surface and the spatial, the lines of Nazca take on a deeper meaning. For here, as in Minimalism, the flat and spatial are mediated. At least in relation to my proposed theory of their functions, the lines work toward this mediation. This implies that we are willing to include in the perception of the enterprise the totality of the landscape. The mountains as well as the lines must be considered."



VERA'S IM
ERR



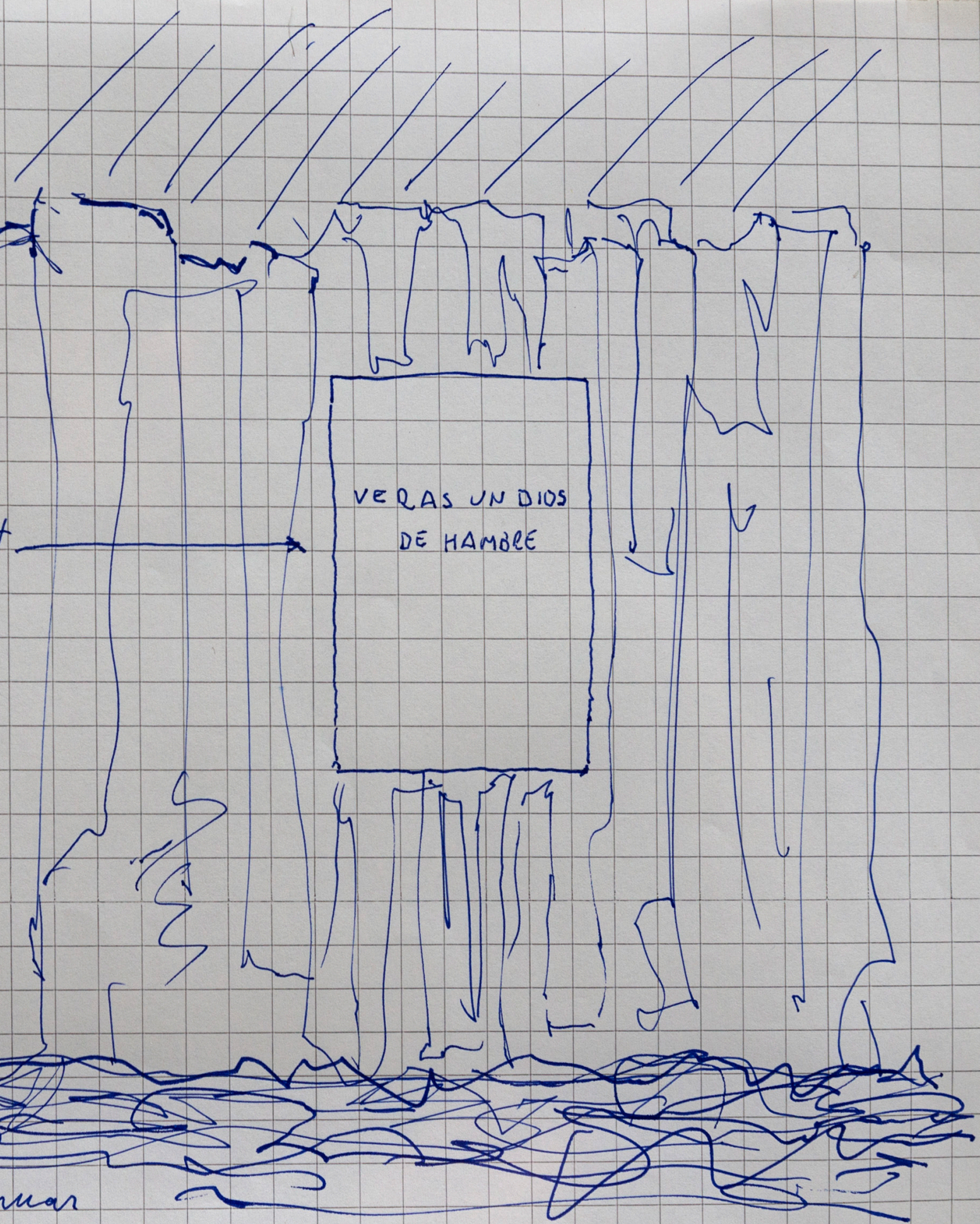
BORRABLES
ATAS



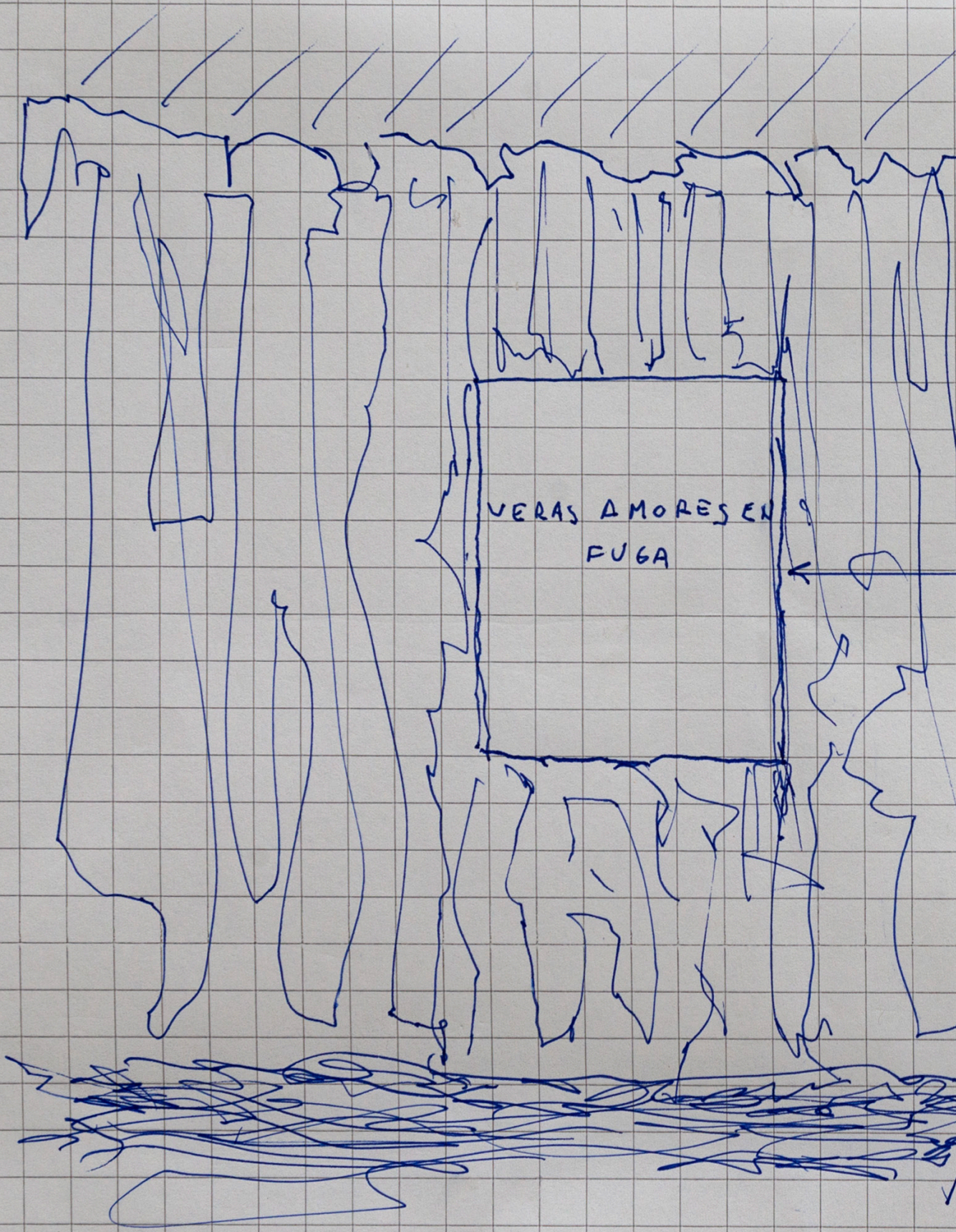
cuto

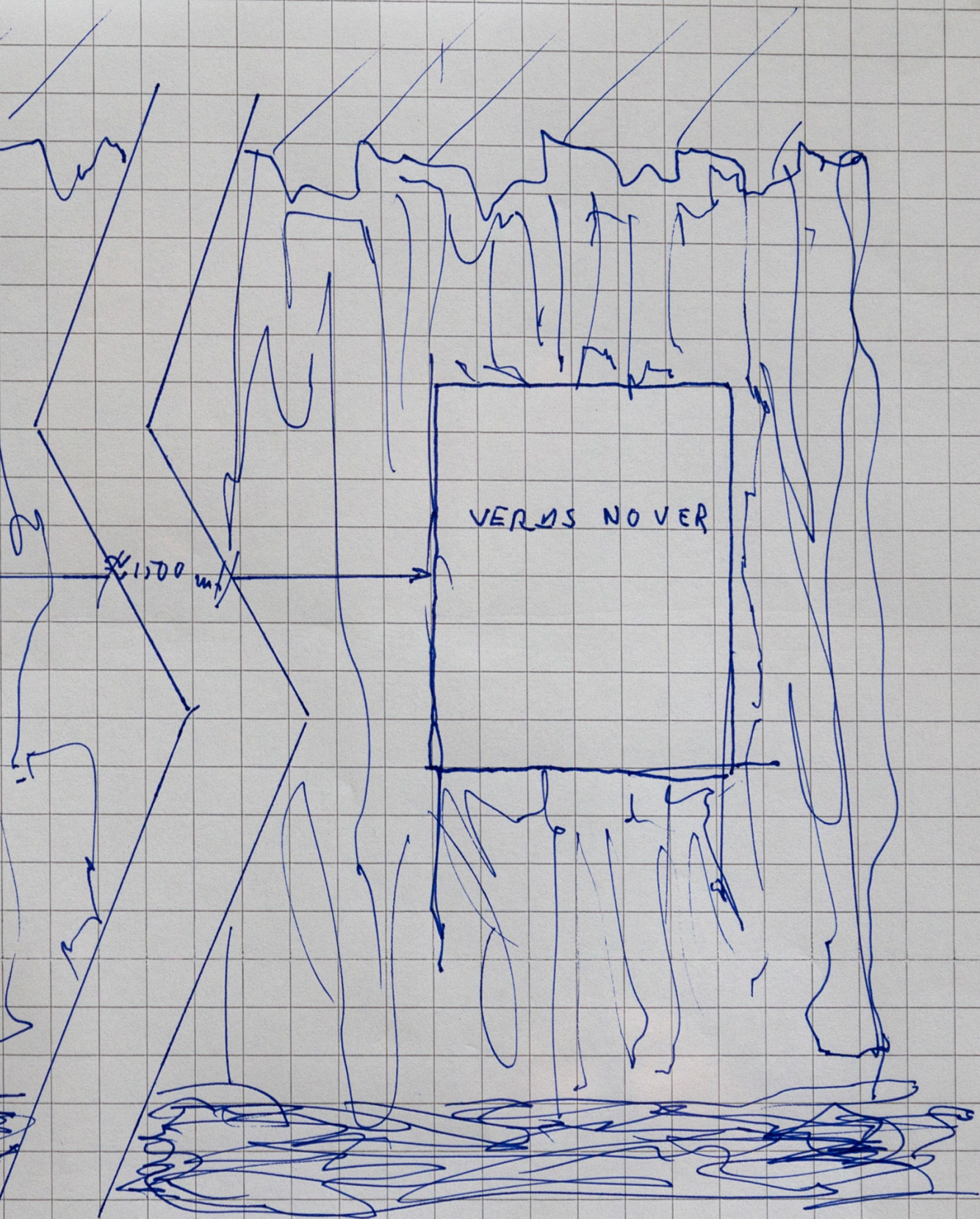
acarb/10 do

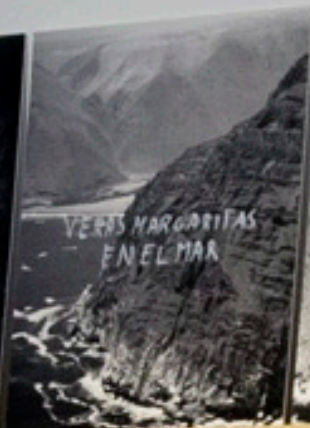
1500 m



man









Costa norte de Chile, acantilados

- 714 -

VERÁS UN MAR DE PIEDRAS

VERÁS CUMBRES

VERÁS EL MAR EN LAS CUMBRES



VERÁS MARGARITAS EN EL MAR



VERÁS UN DIOS DE HAMBRE



VERÁS MONTAÑAS EN FUGA



VERÁS IMBORRABLES ERRATAS

North coast of Chile, cliffs

An aerial photograph of a rugged, rocky coastline. The terrain is dark and textured, with a small inlet or bay visible in the lower left corner. The text "YOU'LL SEE A SEA OF STONES" is overlaid in white, bold, sans-serif font in the center of the image.

YOU'LL SEE A SEA OF STONES

A close-up photograph of a dark, rugged rock face. The rock has a mottled appearance with shades of dark grey, brown, and black. There are numerous cracks, crevices, and small pits across the surface. In the bottom right corner, a small, shallow pool of water is visible, reflecting some light. The overall texture is rough and uneven.


YOU'LL SEE DAISIES IN THE SEA

An aerial photograph of a rugged, layered rock formation. The rock face is composed of dark, brown, and tan layers, showing signs of weathering and erosion. A prominent, dark, shadowed crevice runs vertically down the center of the formation. The surrounding terrain is a mix of dark, rocky ground and lighter, sandy or silty areas. The overall scene conveys a sense of desolation and geological complexity.


YOU'LL SEE A GOD OF HUNGER

An aerial photograph of a stark, rugged coastline. The land is dark, barren, and heavily eroded, with steep cliffs and rocky outcrops. The ocean is dark blue, and white waves are crashing against the base of the cliffs. The overall scene conveys a sense of desolation and harshness.

YOU'LL SEE A COUNTRY OF THIRST

An aerial photograph of a coastal town nestled at the base of a massive, arid mountain range. The town, with its white buildings, is situated on a narrow strip of land. A road runs along the coast, lined with numerous vehicles, including trucks and cars. The ocean is visible in the lower right, with white waves crashing against the rocky shore. The mountains in the background are layered and barren, with a clear blue sky above them.

YOU'LL SEE SUMMITS

An aerial photograph showing a construction site on a steep, eroded hillside. The hillside is covered in dark, layered soil and rock, with visible erosion patterns. At the base of the hill, near the ocean, there is a cluster of construction materials, including white bags, orange containers, and various pieces of equipment. The ocean is visible in the bottom right corner, with white waves crashing against the rocky shore. The text "YOU'LL SEE THE SEA IN THE SUMMITS" is overlaid in white capital letters in the center of the image.

YOU'LL SEE THE SEA IN THE SUMMITS

A high-angle photograph of a steep, barren mountain slope. The mountain face is composed of dark, rocky material with visible erosion patterns and a distinct, lighter-colored, fan-shaped area that appears to be a dry riverbed or a path of mineral deposits. The slope descends sharply towards a dark, calm body of water, likely the ocean. In the foreground, several jagged, light-colored rock formations protrude from the water's edge. The sky is a clear, deep blue, and the overall scene conveys a sense of desolation and natural grandeur.

YOU'LL SEE VANISHING RIVERS



YOU'LL SEE LOVES FLEEING / ESCAPING?

An aerial photograph of a rugged, dark, and rocky coastline. The land is covered in dark, jagged rocks and patches of lighter, sandy or silty material. The ocean is dark blue, with white foam from waves crashing against the shore visible at the bottom of the frame. The text "YOU'LL SEE MOUNTAINS FLEEING" is overlaid in white, bold, sans-serif capital letters in the center of the image.

YOU'LL SEE MOUNTAINS FLEEING

An aerial photograph of a coastal town nestled at the base of a massive, arid mountain range. The town is a small cluster of buildings, mostly white with some blue-roofed structures, situated on a flat, sandy plain. The mountains behind it are steep and barren, showing distinct horizontal geological strata. The foreground shows the dark blue ocean with white surf breaking against a rocky shoreline. The sky is a clear, pale blue.

YOU'LL SEE INDELIBLE ERRORS



YOU'LL SEE THE DAWN

A close-up, high-contrast photograph of a dark, rugged rock face. The rock is covered in intricate textures, including cracks, crevices, and mineral deposits. A small, clear stream of water flows over the lower right portion of the rock, creating a bright, reflective path. The overall color palette is dominated by dark grays, blacks, and browns, with some lighter, yellowish-brown mineral streaks.

YOU'LL SEE SOLDIERS AT DAWN



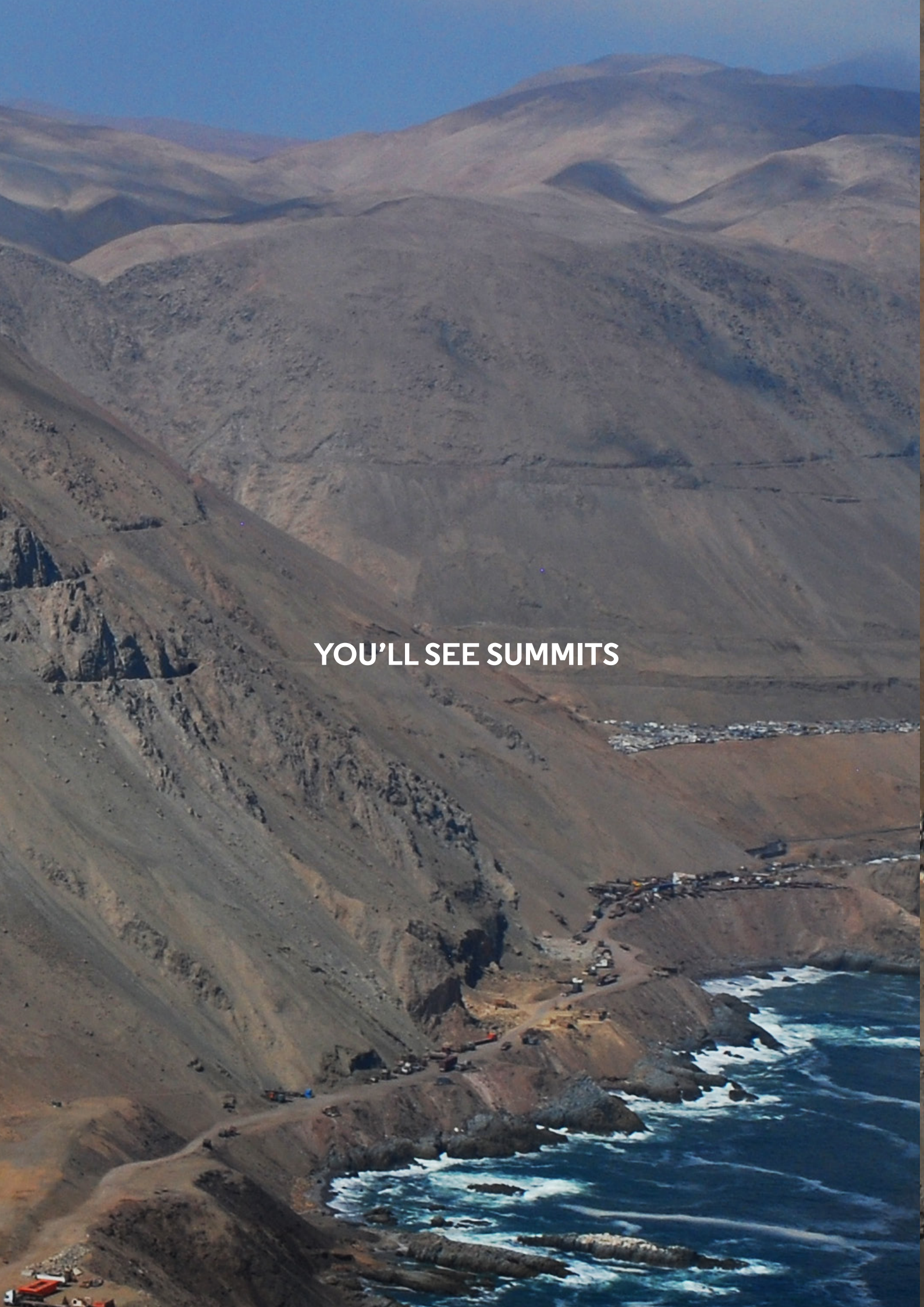
YOU'LL SEE AURORAS LIKE BLOOD

An aerial photograph of a rugged, dark volcanic landscape. The terrain is steep and covered in dark, textured material, possibly ash or lava rock, with some lighter, brownish patches. At the bottom of the frame, a dark, rocky coastline meets a dark blue ocean. White foam from breaking waves is visible along the shore. The overall scene is desolate and dramatic.

YOU'LL SEE FLOWERS ERRASED

An aerial photograph of a rugged, layered rock formation. The rock face shows distinct horizontal and diagonal strata in shades of brown, tan, and grey. A dark, winding road or path is visible at the top of the formation. The foreground features a lighter, more textured rock surface with vertical fissures. The overall scene is arid and rocky.

YOU'LL SEE FLEETS WITHDRAW

An aerial photograph of a coastal town nestled at the base of a massive, arid mountain range. The town, with its dense cluster of buildings, is situated on a flat, brownish plain. A winding road leads from the town up the steep, rocky slopes of the mountains. The ocean is visible in the lower right corner, with white waves crashing against dark, jagged rocks. The sky is a clear, pale blue. The overall scene is one of a remote, high-altitude coastal location.

YOU'LL SEE SUMMITS

An aerial photograph showing a construction site on a steep, eroded hillside. The hillside is covered in dark, layered soil and rock, with visible erosion patterns. At the base of the hill, near the ocean, there is a cluster of construction materials, including white bags, orange and blue containers, and some machinery. The ocean is visible in the bottom right corner, with white waves crashing against the rocky shore. The text "YOU'LL SEE THE SEA IN THE SUMMITS" is overlaid in white capital letters in the center of the image.

YOU'LL SEE THE SEA IN THE SUMMITS

An aerial photograph of a massive, dark volcanic mountain slope. The slope is covered in a mix of dark grey and brown volcanic ash and rock, with visible erosion patterns and ridges. At the base of the mountain, the terrain meets a dark, calm ocean. The coastline is rugged, with several large, dark rock formations jutting out into the water. White foam from breaking waves is visible at the base of the rocks. The overall scene is dramatic and desolate.

AND YOU

WILL WEEP



(*) = Correcciones 20/8/85.

Canta a su amor desaparecido

} Goudy-Ro.
Gro 15

Ahora... me largo... que de puta vida
y desgarro... pudiste... entre... y...
pasadillas... que... que... que...

(*)

Goudy-Ro 15 BOLD
A 1/5 líneas igual tamaño
separación normal.
BLOQUE.

DyLuis
7/1/7

GONDY-RO CPO 13

Canto a su amor desaparecido

bloque

28 p.



Canté, canté ~~de amor~~ ^{de amor} la cara ~~toda~~ ^{toda} bañada y los muchachos me ~~cantaron~~ ^{sangraron}. Más ~~fuerte~~ ^{fuerte} canté, ~~la pasión~~ ^{la pasión} ~~de amor~~ ^{de amor} puse, el ~~estallido~~ ^{estallido}, la ~~tumba~~ ^{lágrima}, Canté la canción de los viejos galpones de concreto. Unos sobre otros decenas de nichos los llenaban. En cada uno hay un país, son como niños, están muertos. Todos yacen allí, países negros, áfrica y sudacas. Yo les canté así de amor la pena a los países. Miles de cruces llenaban hasta el fin el campo. Entera ~~la~~ ^{su} ~~verdad de amor~~ ^{verdad de amor} muchacha Zurita canté así. Canté ~~el amor~~ ^{el amor} enamorada.

BOLD CPO 11/18
BLOQUE = ~~muchos~~
ANCHO 15 P.



Ay amor, quebrados caímos y en la caída lloré mirándote. Fue golpe tras golpe, pero los últimos ya no eran necesarios.

Te busqué entre los destrozados, hablé contigo. Tus restos me miraron y yo te abracé. Todo acabó.

No queda nada. Pero muerta te amo y nos amamos, aunque esto nadie pueda entenderlo.

18 p.

para el bloque
de los otros pag

- Sí sí ~~amor~~ ^{amor}, miles de cruces llenaban hasta el fin el campo.
- Llegué desde los sitios más lejanos, con toneladas de cerveza adentro y ganas de desaguar.
- Así llegué a los viejos galpones de concreto.
- De cerca eran cuarteles rectangulares, con sus vidrios rotos y olor a pichi, semen, sangre y moco bedían.

PARADISO

REEGA-ALVAR-Electronic

REEGA-ALVAR-Electronic

del amor que mueve el sol y las otras estrellas

Yo y mis amigos/
MI LUCHA

PARADISE

REEGA-ALVAR-Electronic

REEGA-ALVAR-Electronic

264080

of the love that moves the sun and other stars

My friends and I/
MY STRUGGLE

PURGATORIO

REEGA-ALVAR-Electronic

REEGA-ALVAR-Electronic

mi mejilla es el cielo estrellado y los lupana
res de Chile

Santa Juana/

PURGATORY

REEGA-ALVAR-Electronic

REEGA-ALVAR-Electronic

264075

my cheek is the shattered sky and the broth-
els of Chile

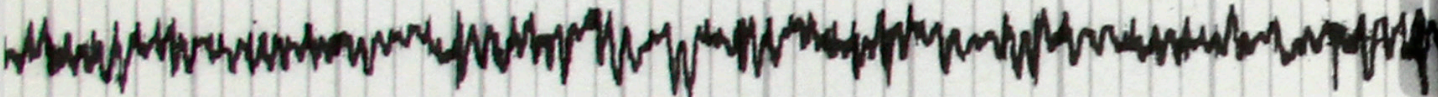
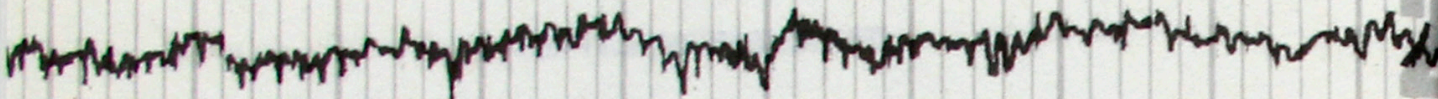
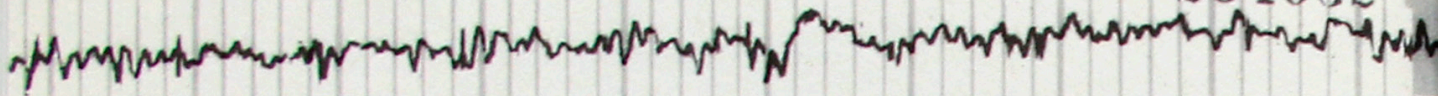
Saint Joan/

INFERNO

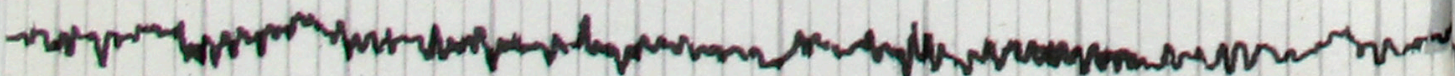
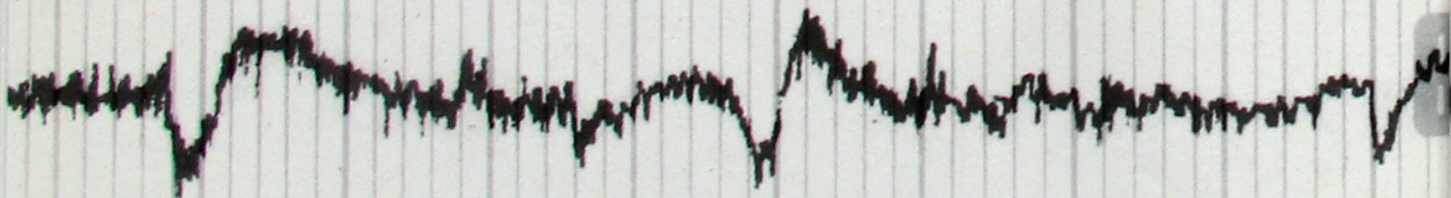
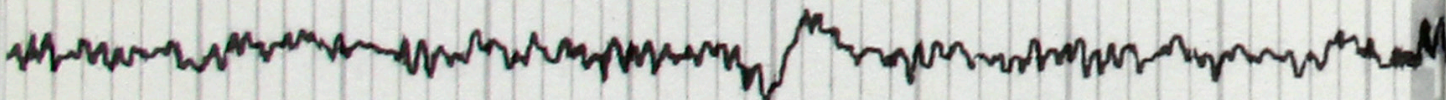
REEGA-ALVAR-Electronic

REEGA-ALVAR-Electronic

264082



mi mejilla es el cielo estrellado



Bernardita/

INFERNO

REEGA-ALVAR-Electronic

REEGA-ALVAR-Electronic

264082

my cheek is the shattered sky

Bernadette/



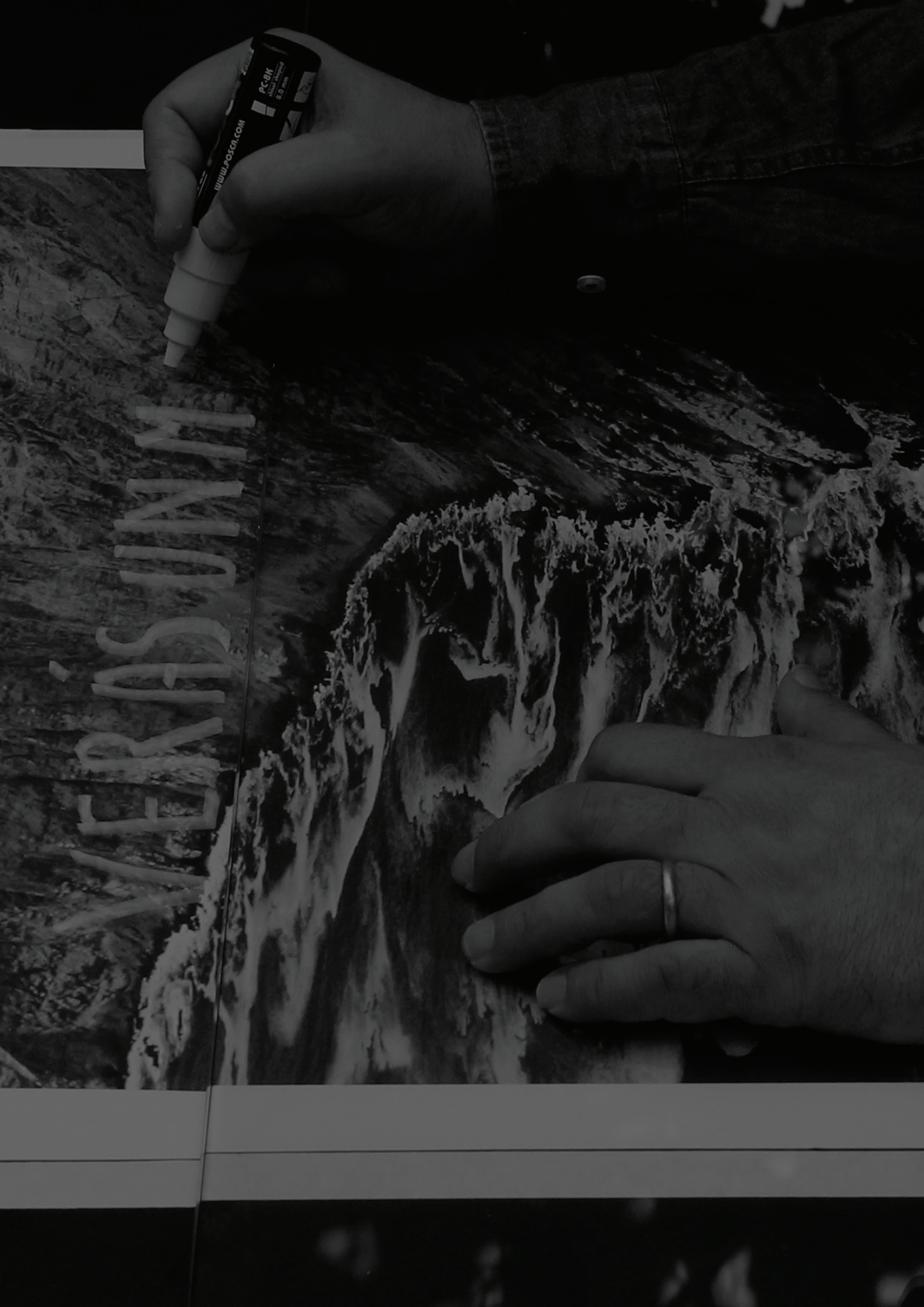


VERAS LAS NIEVES
DELFIN



VERAS FLOTAS ALE.







ISBN 978-987-25620-2-1



9 789872 562021